

Here is how the French text reads:

Si la nouvelle entreprise utilise un procédé technique déjà existant ou semblable à celui déjà utilisé par l'industrie au Canada...

Now, Mr. Speaker, referring to the Canadian industry does not in the least mean investors. In fact, the English text refers to investors, and the French text, to the Canadian industry in general. From the French text, I come to the conclusion that just about no American or other foreign investor will be able to invest in Canada. Under paragraph (e) of the French text, they are precluded from doing so because nearly all foreign investors in Canada already own Canadian companies producing goods similar to those we want to produce through new investments.

That is a new proof that our investment policy is unfortunately going nowhere and proceeds by trial and error. On one side, investments are to be encouraged and on the other, control of the Canadian economy by foreign investors is to be prevented. That is an absolute contradiction and the problem will be solved when and only when the Department of Industry, Trade and Commerce and the government develop a truly Canadian investment policy allowing Canadian companies to produce here, with Canadian capital, and thus which would stop them from being continually exploited and calling for foreign investors and telling them: We do not want to see you, because we want to control our own economy.

Mr. Speaker, today's statement will unfortunately lead to new arbitrary decisions on the part of public servants and allow for a still greater play of influence concerning foreign investors and public servants. This will also widen the lobbying circle in Canada and give public servants more power over the development of industries and investments.

Unfortunately, I do know on which of the two texts officials of the Department of Industry, Trade and Commerce are going to base their decision when telling a company: You are welcome. On the other hand, when they do not want anything to do with one company or the other, they may tell it, according to the French version: You are already producing in Canada the goods that you want to produce.

* * *

● (1510)

[English]

HOUSE OF COMMONS

CONGRATULATIONS TO SECRETARY OF STATE ON HIS MARRIAGE—REQUEST FOR UNANIMOUS CONSENT TO MOVE MOTION

Hon. Warren Allmand (Solicitor General): Mr. Speaker, under the provisions of Standing Order 43 I ask the unanimous consent of the House to move a motion of urgent and pressing necessity. I move:

That this House approve the marriage of the member of parliament for Peterborough, the hon. Secretary of State, who abandoned bachelorhood at noon today without consulting his colleagues and without the proper security check having been completed on his bride by the RCMP, and congratulate him on this ingenious method of beating the energy crisis.

Hon. Member for Yorkton-Melville

Some hon. Members: Hear, hear!

Mr. Speaker: The applause of the House indicates that there is unanimous consent.

* * *

[Translation]

GRAIN

SHORTAGE OF FEED GRAIN IN EASTERN CANADA—REQUEST FOR UNANIMOUS CONSENT TO MOVE MOTION

Mr. Adrien Lambert (Bellechasse): Mr. Speaker, under Standing Order 43, I ask for the unanimous consent of the House to discuss a very urgent question whose importance is unquestionable as it is of national interest. It is about the shortage of oats supplies in eastern Canada which could greatly hurt the dairy industry already showing a deficit, as well as other sectors of agriculture.

Mr. Speaker: Order. I suggest that the hon. member move his motion. He is now making a speech. Standing Order 43 does not permit him to make one in support of a motion. He should state as soon as possible, and preferably immediately, the purpose of the motion that he wishes to bring to the attention of the House.

Mr. Lambert (Bellechasse): Mr. Speaker, I will do it immediately.

I move, seconded by the hon. member for Joliette (Mr. La Salle):

That an emergency debate be held in this House before the Christmas recess in order to study the reasons why eastern Canada farmers have difficulty obtaining feed grain supplies, especially as concerns oats, since these problems are very harmful to the dairy industry in particular and to other agricultural productions.

Mr. Speaker: The House has heard the motion of the hon. member. Under the provisions of Standing Order 43, this motion requires the unanimous consent of the House. Is there unanimous consent?

Some hon. Members: Yes.

Some hon. Members: No.

Mr. Speaker: There is not unanimous consent; therefore the motion cannot be put.

* * *

[English]

HOUSE OF COMMONS

MR. NYSTROM—CONGRATULATIONS ON BIRTH OF SON—REQUEST FOR UNANIMOUS CONSENT TO MOVE MOTION

Mr. Stanley Knowles (Winnipeg North Centre): Mr. Speaker, I rise, like the Solicitor General, under the provisions of Standing Order 43. I move, seconded by the hon. member for Vancouver Kingsway (Mrs. MacInnis):

That this House congratulates the hon. member for Yorkton-Melville on the arrival yesterday of a seven-pound son, and we commend him on this ingenious method of correcting the political imbalance in Canada.

Some hon. Members: Hear, hear!